



7.5.2012

B7-2012/0000

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

depusă pe baza declarațiilor Vicepreședintei Comisiei Europene/Înaltei Reprezentante a Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, ale Consiliului și ale Comisiei

în conformitate cu articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul de procedură

referitoare la negocierile pentru Tratatul ONU privind comerțul cu arme (ATT) (2012/0000(RSP))

Anneli Jäätteenmäki

în numele Comisiei pentru afaceri externe

B7-2012/0000

Rezoluția Parlamentului European referitoare la negocierile pentru Tratatul ONU privind comerțul cu arme (ATT) (2012/0000(RSP))

Parlamentul European,

- având în vedere Conferința Organizației Națiunilor Unite care se va întruni la New York între 2 și 27 iulie 2012 pentru a purta negocieri pe marginea unui tratat privind comerțul cu arme (ATT),
 - având în vedere Decizia 2010/336/PESC a Consiliului din 14 iunie 2010 și deciziile anterioare ale Consiliului privind activitățile UE de susținere a Tratatului privind comerțul cu arme¹,
 - având în vedere Poziția comună 2008/944/PESC a Consiliului de definire a normelor comune care reglementează controlul exporturilor de tehnologie și echipament militar²,
 - având în vedere Rezoluția sa din 21 iunie 2007 referitoare la tratatul privind comerțul cu arme: instituirea unor standarde internaționale comune pentru importul, exportul și transferul de arme convenționale³,
 - având în vedere răspunsul transmis de UE la solicitarea adresată de către Secretarul General al ONU de a transmite opinii cu privire la elementele unui tratat privind comerțul cu arme,
 - având în vedere campania „Pentru controlul armelor”, întreprinsă de societatea civilă mondială,
 - având în vedere articolul 34 din Tratatul de la Lisabona,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât nu există niciun tratat mondial cu forță juridică obligatorie privind reglementarea transferurilor de arme convenționale;
- B. întrucât Tratatul privind comerțul cu arme, care va fi negociat în 2012, trebuie să includă dispoziții clare și cu caracter obligatoriu, care să îndeplinească cele mai înalte standarde internaționale și să fie conforme inclusiv cu dreptul internațional umanitar;
- C. întrucât, pentru ca un astfel de tratat să poată fi adoptat și pus în aplicare cu eficacitate la nivel mondial, este esențial ca, la nivelul Uniunii Europene, să existe o abordare unitară, coerentă și consecventă;

¹ JO L 152, 18 iunie 2010, p. 14-20.

² JO L 335, 13 decembrie 2008, p. 99-103.

³ Texte adoptate, P6_TA(2007)0282.

D. întrucât Tratatul privind comerțul cu arme trebuie să consolideze asumarea răspunderii, iar punerea sa în aplicare trebuie să aibă un caracter deschis și transparent,

Transparența și răspunderea publică: condiții esențiale pentru un Tratat solid privind comerțul armelor

1. ia act de faptul că valoarea exporturilor mondiale a continuat să crească, în pofida crizei economice și financiare, și că statele membre ale UE reprezintă în mod constant aproximativ 30% din volumul total al exporturilor, figurând, astfel, printre cei mai importanți producători și exportatori de arme la nivel mondial¹; subliniază, prin urmare, că UE are nu doar responsabilitatea, ci și interesul de a dezvolta un comerț cu arme la nivel mondial reglementat și mai transparent și de a contribui la acesta;
2. recunoaște contribuția industriei armamentului la crearea de locuri de muncă și creșterea economică; consideră totodată că lipsa de reglementări și de transparență în comerțul cu arme a avut drept consecințe iresponsabilitatea schimburilor comerciale din sectorul armamentului, escaladarea conflictelor armate, instabilitatea, atacurile teroriste și corupția și, de asemenea, a subminat buna guvernare, dezvoltarea socioeconomică și a condus la încălcarea statului de drept, a drepturilor omului și a dreptului internațional umanitar;
3. face apel, prin urmare, ca negocierile din iulie 2012 pe marginea unui tratat internațional privind comerțul cu arme să marcheze un progres istoric, desfășurându-se într-un climat de transparență și răspundere publică sporită, stabilind cele mai înalte standarde și criterii internaționale de efectuare a evaluărilor privind deciziile de transfer, import și export de arme convenționale;
4. invită comunitatea internațională să-și materializeze angajamentul de a reglementa comerțul internațional cu arme făcând uz pe deplin de Regulamentul de procedură pentru a ajunge la un acord asupra unui text cuprinzător, care să cuprindă toate aspectele majore necesare pentru încheierea unui tratat solid pe parcursul conferinței din iulie 2012;
5. face apel la o negociere rapidă, precum și la o adoptare și o intrare în vigoare în regim de urgență a unui tratat ONU privind comerțul cu arme mondial și complet;

Domeniul de aplicare

6. consideră că un tratat eficace ar trebui să reglementeze un spectru amplu de activități din domeniul comerțului cu arme convenționale, cuprinzând importul, exportul, transferul (inclusiv tranzitul și transbordarea), fabricarea sub licență străină, gestionarea stocurilor și toate serviciile aferente, inclusiv brokerajul, transportul și finanțarea;
7. consideră că, pentru a fi eficace, tratatul ar trebui să cuprindă toate aspectele comerțului cu arme convenționale, inclusiv transferurile interstatale, transferurile dintre state și utilizatorii finali din sectorul privat, vânzările comerciale, contractele de leasing, precum și împrumuturile, cadourile, ajutoarele și orice alte forme de transfer;

¹ Cifrele indicate provin din valorile indicative ale Institutului Internațional de Cercetare în Domeniul Păcii de la Stockholm (SIPRI), exprimate în dolari SUA și în prețurile constante din 1990 și pot fi consultate la adresa: http://www.sipri.org/databases/armstransfers/background/explanations2_default

8. consideră că, pentru a fi eficace, tratatul ar trebui să reglementeze un spectru cât mai amplu posibil de arme convenționale, care să cuprindă armele de calibru mic, armamentul ușor și muniția aferentă, componentele și tehnologiile aferente utilizării acestora, fabricarea sau întreținerea, indiferent dacă sunt utilizate în scopuri militare sau în alte scopuri legate de securitate și de aplicarea legii;

Criterii și standarde internaționale

9. consideră că reușita pe termen lung a ATT depinde de adoptarea unor standarde ireproșabile;
10. solicită ca ATT să reamintească statelor părți că toate deciziile de import, export sau transfer de arme ar trebui să respecte angajamentele internaționale pe care le-au adoptat, îndeosebi în legătură cu dreptul internațional în materie de drepturile omului, dreptul internațional umanitar și în conformitate cu Carta Națiunilor Unite, inclusiv sancțiunile și embargourile asupra armelor instituite de organizații regionale și de Consiliul de Securitate al ONU;
11. îndeamnă statele membre ale ONU să adopte criterii suplimentare (elaborate astfel încât să devină standarde internaționale), pentru a orienta factorii de decizie în materie de exporturi de arme; aceste criterii ar trebui să includă în special bilanțul țării de destinație în ceea ce privește buna guvernare, democrația, statul de drept, drepturile omului, neproliferarea, combaterea corupției, riscurile de deturnare, impactul asupra dezvoltării socioeconomice a țării în cauză, precum și menținerea păcii și securității regionale; consideră că ar trebui definite criterii specifice de combatere a corupției în cadrul tratatului;
12. solicită integrarea acestor criterii în cadrul evaluărilor naționale ale riscurilor, pentru a orienta factorii de decizie din domeniul exporturilor de arme;
13. solicită ca aceste criterii să fie elaborate sub forma unor orientări operaționale comune pentru realizarea evaluărilor riscurilor care să servească drept bază pentru luarea deciziilor cu privire la transferurile de arme;

Măsuri de punere în aplicare și raportare

14. subliniază importanța unei puneri în aplicare eficace și credibile a ATT, punând accentul pe răspunderea publică, transparență și responsabilitatea statelor contractante;
15. consideră că, pentru a fi solid, ATT trebuie să includă dispoziții și criterii de referință prin care statele membre să se angajeze să adopte acte legislative naționale și să înființeze autorități naționale responsabile cu controlul - inclusiv în ceea ce privește executarea legislației și sancțiunile pentru încălcarea acesteia - tuturor transferurilor de articole care se încadrează în domeniul de aplicare al tratatului, precum și să îndeplinească toate cerințele în materie de raportare și punere în aplicare;
16. consideră că, pentru a fi eficace, punerea în aplicare a tratatului va depinde de promovarea transparenței și a schimbului de informații și bune practici între statele participante în materie de decizii privind exportul, importul și transferul de arme;

17. consideră că experiența dobândită datorită Registrului ONU al armelor convenționale, aflat în plină evoluție, va facilita instituirea unei astfel de transparențe și a acestor schimburi de informații și solicită să se continue extinderea categoriilor de arme înscrise în registru, astfel încât acesta să cuprindă armele de calibru mic, armamentul ușor și muniția aferentă;
18. solicită, prin urmare, includerea în ATT a unor dispoziții privind transmiterea cu regularitate de rapoarte de către statele participante cu privire la toate deciziile de transfer de arme, inclusiv informații referitoare la tipurile, cantitățile și destinatarii echipamentului autorizat în vederea transferului, precum și cu privire la punerea în aplicare a întregului domeniu de aplicare și a tuturor dispozițiilor tratatului;
19. solicită înființarea unei unități care să aibă drept unic domeniu de activitate punerea în aplicare și susținerea TCA și ale cărei responsabilități să includă culegerea și analiza rapoartelor transmise de către statele participante și îl invită pe Secretarul General al ONU să publice un raport anual care să cuprindă noi propuneri de consolidare a dispozițiilor operative ale tratatului;
20. solicită ca toate aceste rapoarte să fie făcute publice;
21. solicită organizarea de adunări anuale ale statelor participante și a cinci conferințe anuale de revizuire, la care să fie încurajate să participe și organizațiile societății civile;
22. consideră că reușita pe termen lung a ATT depinde de instituirea unui climat de transparență totală și de deplină răspundere publică față de cetățeni și organizațiile societății civile în țările exportatoare și importatoare; solicită, prin urmare, instituirea unor mecanisme solide de asigurare a transparenței, inclusiv sub forma unor rapoarte anuale, cu scopul de a întări rolul parlamentelor, societății civile și al publicului larg în tragerea la răspundere a guvernelor din țărilor respective cu privire la deciziile adoptate în legătură cu exportul, importul și transferul de arme;
23. consideră că toate statele participante care solicită sprijin pentru punerea în aplicare a angajamentelor asumate în temeiul tratatului privind comerțul cu arme ar trebui să primească sprijinul și asistența tehnică necesare; invită Uniunea Europeană să-și continue activitățile în materie de sensibilizare și să-și intensifice asistența acordată, printre altele, în domenii precum asistența legislativă, crearea de instituții, sprijinul administrativ, precum și în domeniul sprijinului în vederea îmbunătățirii cunoștințelor de specialitate de la nivel național din cadrul tuturor organelor angrenate în sistemul de control al transferurilor, inclusiv organizațiile societății civile și parlamentele;

Rolul Uniunii Europene și al Parlamentului European

24. recunoaște rolul coerent și consecvent exercitat de UE și statele sale membre în susținerea procesului internațional de elaborare a unui tratat privind comerțul cu arme; solicită continuarea angajamentelor și a acțiunilor de sensibilizare premergătoare conferinței, inclusiv la cel mai înalt nivel politic, în cadrul demersurilor și al summiturilor anterioare conferinței din iulie, precum și în cadrul procesului de ratificare și punere în aplicare;
25. consideră că răspunsul UE la solicitarea adresată de către Secretarul General al ONU de a

transmite opinii cu privire la elementele unui tratat privind comerțul cu arme constituie o bază adecvată a acțiunii coordonate a statelor membre ale UE în cadrul Conferinței ATT; solicită statelor membre, în conformitate cu angajamentul asumat în temeiul Tratatului de la Lisabona de a sprijini, în cadrul conferinței, pozițiile Uniunii expuse în răspunsul adresat Secretarului General al ONU, pentru a asigura obținerea de rezultate la înălțimea așteptărilor și încheierea unui tratat solid privind comerțul cu arme;

26. salută declarația ÎR/VP, formulată în conformitate cu articolul 34 alineatul (1) din Tratatul de la Lisabona referitoare la transmiterea către Parlament a poziției UE înaintea conferinței; își exprimă intenția de a trimite o delegație pentru a monitoriza procesul de negocieri și a evalua coerența și consecvența Uniunii Europene cu ocazia conferinței;
27. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate/Vicepreședinte al Comisiei, Consiliului, Comisiei, Organizației Națiunilor Unite, precum și parlamentelor naționale ale statelor membre ale Uniunii Europene.